

## ОГОЛОШЕННЯ

**СЬОГОДНІ:** Сповідь в 9:00; Велике Повечір'я в 9:30; Божественна Літургія в 10:00 годині.

**КАВА ПІСЛЯ БОГОСЛУЖЕННЯ:** Всіх присутніх сьогодні на Літургії щиро запрошуємо до катедральної аудиторії на каву і солодке.

**ТАЇНСТВО СПОВІДІ:** Чин сповіді звершується в кожную неділю з 9:00-ї до 9:50-ь години ранку. Просимо пам'ятати та приймати участь.

**СЕРЕДА, 18 січня** - Навечір'я Богоявлення: 6:00 вечора Святкова вечірня з Великим освячення води. Йорданський святвечір (Спільна Кутя) та Коляда буде в 7:00 вечора в церковній аудиторії. Ми щиро вітаємо всіх хто приєднається до нас в цьому традиційному святі. Вартість на вечерю буде за пожертвування.

**ЧЕТВЕР, 19 січня - БОГОЯВЛЕННЯ.** В 10:00 годині ранку Божественна Літургія і друге Посвячення Води.

**ЙОРДАНСЬКЕ ОСВЯЧЕННЯ ДОМІВ:** Як звичайно в нашій традиції починається після свята Богоявлення. Просимо домовитись з отцем Романом після Богослуження або подзвоніть йому на число телефону 778-239-6252



Prayer Requests

**СОРОКОУСТ ЗА ЗДОРОВ'Я-** за Павла, Елену, Валерія, Людмилу і Георгія.



**ЗАУПОКІЙНИЙ СОРОКОУСТ** (місячне і річне поминання) - за Джосі Дячук, о. Михайла, добродійку Ольгу, Андрія, Анастасію, Саверину, Романа, Андрія, Василя, Ізидора, Роналда, Сузану, Теодору, Анну, Лідію, Лілію, Ганну, Ольгу, Марію, Сергія і

Станіслава.



**ЧЛЕНСТВО:** Ми тепло вітаємо всіх віруючих та закликаємо стати членами парафії. Роблячи це, ви будете підтримувати не тільки Катедру Пресвятої Тройці, але і Консисторію Української Православної Церкви та її Західну Єпархію. Будь ласка, не соромтесь підійти до священника або будь-якого члена Парафіяльної управи, щоб обговорити членство і отримати копію форми заявки на членство.

**ПРИГАДУЄМО УСІМ, ЩО МАЄМО** багато наших немічних членів в старечих домах. Ласкаво просимо відвідати їх. Ваше слово - це радість тим, що перебувають цілий день у журбі, болях та немочі. Розвеселіть їх, вони будуть дуже вам вдячні за відвідини.

**ЩИРО ВДЯЧНІ** за Ваші щедрі пожертви для Катебри Пресвятої Тройці. Чи то прижиттєві чи посмертні дари, - для ДОМУ БОЖОГО завжди потрібні.

**НЕ ВІДКЛАДАЙМО ЖЕРТВУЙМО НА БОЖЕ ДІЛО!**

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА КАТЕДРА ПРЕСВЯТОЇ ТРОЙЦІ

HOLY TRINITY UKRAINIAN ORTHODOX CATHEDRAL

154 East 10th Avenue, Vancouver, BC V5T 1Z4

# SUNDAY BULLETIN

## НЕДІЛЬНИЙ БЮЛЕТЕНЬ

Rev. Father Roman Tsaplan, Parish Priest  
Office: 604-876-4747 Home: 604-325-2639  
Cell: 778-239-6252 Fax: 604-876-4745  
E-mail: [rttsaplan@yahoo.ca](mailto:rttsaplan@yahoo.ca)  
Website: [www.uocvancouver.com](http://www.uocvancouver.com)

### WORSHIP SERVICE SCHEDULE

Reading of Hours: 9:30 am

Confession: 9:00 to 9:50 am

**DIVINE LITURGY 10:00 to 11:30 am**



**SUNDAY BEFORE HOLY THEOPHANY. Tone 5**

**НЕДІЛЯ ПЕРЕД БОГОЯВЛЕННЯМ. Голос 5**

Saturday, January 15, 2017

## Scripture Readings

Colossians 3:12-16; Luke 18:18-27

### The Rich and the Kingdom of God



A certain ruler asked him, "Good teacher, what must I do to inherit eternal life?" "Why do you call me good?" Jesus answered. "No one is good—except God alone. You know the commandments: 'You shall not commit adultery, you shall not murder, you shall not steal, you shall not give false testimony, honor your father and mother. 'All these I have kept since I was a boy,'" he said. When Jesus heard this, he said to him, "You still lack one thing. Sell everything you have and give to the poor, and you will have treasure in heaven. Then come, follow me." When he heard this, he became very sad, because he was very wealthy. Jesus looked at him and said, "How hard it is for the rich to enter the kingdom of God! Indeed, it is easier for a camel to go through the eye of a needle than for someone who is rich to enter the kingdom of God. "Those who heard this asked, "Who then can be saved?" Jesus replied, "What is impossible with man is possible with God."



**HOLY RELIC OF ST. NICHOLAS** -This was brought to our Cathedral from Florence, Italy. The relics of the saints are venerated because in Orthodox belief the body remains temple of the Holy Spirit even after death. **St. Cyril of Jerusalem writes:** "Though the soul is not present a power resides in the bodies of the saints because of the righteous soul which has for so many years dwelt in it, or used it as its minister. "Please participate in the Divine Liturgy and come to venerate the Holy Relic of Saint Nicholas.

### TODAY'S ANNOUNCEMENTS

**WELCOME TO OUR PARISH:** Our warmest greetings are extended to all visitors and guests who are participating in today's Divine Liturgy. What a joy it is to have you praying with us.

**TODAY** - Our regular schedule of services. As God's holy people called in different ways to spread the gospel and to bring peace to the world, we turn to the Father and make our prayer for the leaders of the church, that they may develop a deepening sense of mission in their work of gathering together the scattered children of God.



**PANAKHYDA WILL BE SERVED** today in memory of Tudor and Emmi Murgoci. We also honor the memory of Anna Mikhailovna Slomynska and recently departed Larisa. May Merciful God give rest to the departed as they "Enter into the joy of our Lord" and may their Memory Be Eternal.

Vichnaya Pam`yat!

**FELLOWSHIP HOUR:** Everyone attending the service is cordially invited to join in the Fellowship Hour in the Auditorium immediately following the Liturgy.

**DONATION RECEIVED** - \$250 from Elena Murgoci in memory of her parents Tudor and Emmi Murgoci. Thank you and may Almighty God reward you with His wondrous bounties and great mercy!



**WEDNESDAY January 18th** - Eve of the Theophany: 6:00 pm Festal Vespers with the Great Blessing of Water. A Parish Theophany Meal (Spil'na Kutia) will follow at 7:00 pm in the Auditorium. We extend a warm welcome to one and all to join us in this special celebration. Cost for the dinner will be by donation. Please support the Parish with your generous donation.

**THURSDAY January 19<sup>th</sup>** - The Holy Theophany of our Lord and Saviour Jesus Christ: 9:30 am Reading of Hours; 10:00 am Divine Liturgy followed by the Great Blessing of Water.

**THE BLESSING OF HOMES AT THEOPHANY starts Thursday, January 19th.** The priest asks God's blessings and protection for the home and those who dwell in it. We bless homes for many reasons such as cleansing the home, blessing everyday activities and filling the home and all who live in it with the fullness of God. Father Roman intends to visit all the homes of Parish members and friends. If you were to call him it would make it easier to arrange such a visit at your convenience. His telephone number is 778-239-6252.



**PEROGIE MAKING** sessions have been scheduled for Wednesday, January 25. Many thanks to all those volunteers who regularly assist with this big task. Our Next Friday Night Supper on February 3<sup>rd</sup>.

**2017 UKRAINIAN ORTHODOX CALENDARS** have arrived and are available in the church vestibule. The calendars are complements of Mount Pleasant Funeral Home. See a church elder to receive a copy.

**PARISH MEMBERSHIP FEES:** The membership fees for 2016 are as follows: Family - \$200; Singles - \$105. These are the same fees that were in effect last year. Members are asked to make their fee payments to the Treasurer at the earliest possible date.

**NOMINATING COMMITTEE:** At the recent Quarterly Meeting of the Parish, a Nominating Committee was elected comprising of Gerry Parfeniuk, Ted Cholod and Audrey Sojonky. Any member who is interested in being considered for a position on the Executive Board is asked to contact one of these individuals.

**PARISH GENERAL AND ANNUAL MEETINGS** - will be held immediately following the Fellowship Hour on February 5th. All members of the Parish are urged to attend these meetings to hear reports on parish activities including an update on the Vestibule Project, which begins on January 23rd, and the election of the Executive Board for 2017.

**THANK YOU FOR ATTENDING THE SERVICE TODAY AND MAY YOU ALL HAVE A WONDERFUL SUNDAY**